



L'ÉCHO DES DUNES

REVUE MENSUELLE ILLUSTRÉE

Entièrement Rédigé
et Imprimé sur le Front

M^r LECLERQ, Directeur-Fondateur
51^e Art^s S. P. 129...

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DU FRONT Le N° 0^f, 25^{cs} Abonn^t Militaire, 6 mois, 2^f, 00 Civil, 3^f, 00



La queue! ... y'lis l'écho des Dunes! *Louchaux 1917*

Des Hommes! Des Soldats!

Tout enfant qu'on enseigne est un homme qu'on gagne.

Trofondément vraie dans le domaine intellectuel où l'instruction donne à l'enfant les moyens de se rendre utile à la société et de lui apporter un concours et un appui efficaces, cette parole de Victor Hugo n'est pas moins vraie au point de vue purement physique; tout enfant dont on fortifie les membres, dont on développe les muscles est un homme que l'on gagne. Habitué à l'action par la pratique des sports dès l'enfance, il apportera plus tard dans les affaires et dans les rapports sociaux cette rondure et cette rapidité que nous admirons chez nos alliés les américains du nord. Enfant, il devra aux sports des joues roses et une santé florissante, homme il leur devra le bonheur de sa vie, et bien souvent ce sera grâce à eux qu'il évitera les infirmités de la vieillesse.

La pratique des sports doit se faire sans snobisme, trop longtemps en France nous avons pratiqué tel ou tel genre de sport parce qu'il était à la mode chez nos voisins, mais sans conviction et bien souvent sans grand profit pour nous-même parce que le sport disparaît dès que la fatigue commence à se faire sentir. Fréquemment l'on s'étonne en comparant le petit citadin et l'enfant qui vit à la campagne, il est vrai que le grand air est un facteur important que l'on ne saurait nier, mais le petit campagnard est bien souvent un sportsman inconscient, qui fait des sports comme Monsieur Jourdain faisait de la prose, sans s'en douter, mais qui en recueille cependant des avantages, moins grands, évidemment que si une main expérimentée dirigeait le développement rationnel de ses forces. Bien souvent, pour aller à l'école il lui faut chaque matin faire plusieurs kilomètres, pour peu qu'il soit pressé c'est en courant qu'il les fait et le soir en rentrant chez lui, c'est en jouant à la petite guerre avec ses camarades qu'il accomplit le même trajet. Le sport et le jeu sont cependant deux choses différentes car le sport demande pour être digne de ce nom un entraînement méthodique et c'est alors seulement qu'il produit tous les effets que l'on attend de sa pratique. Tout le monde peut jouer au ballon, mais si l'enfant veut voir ses muscles se durcir, sa poitrine se dégager en se fortifiant, il faut qu'il s'entraîne et s'astreigne à une pratique constante du foot-ball et des autres sports.

Nous avons sous les yeux dans le peuple anglais un merveilleux exemple de l'influence des sports sur le développement d'une race; depuis que Montaigne nous l'a dit nous sommes fiers d'être le peuple le plus spirituel de la terre, ne serait-il pas temps d'en devenir le plus pratique et le plus fort?

La guerre a dû ouvrir les yeux à un grand nombre de français; que de coups de mains, que de reconnaissances ont échoué malgré le courage de nos soldats parce que ces hommes arrachés à leurs bureaux ou à leurs comptoirs n'avaient jamais pratiqué les sports, et ne savaient que mourir en braves. La guerre elle-même est un sport; pour beaucoup c'est un sport forcé qui demande la reconnaissance de tous les autres; aussi pour ceux qui la font ailleurs que dans un bureau de chef de gare, quelle reconnaissance ne doivent-ils pas aux sports qu'ils ont pratiqués lorsqu'ils étaient au lycée, nombre de mes camarades nous ont avoué qu'ils leur devaient la vie. Pour conserver à la France le sang de ses enfants, pour lui assurer ce triomphe pour lequel tant des nôtres se sont sacrifiés la pratique des sports au front est indispensable; il faut que comme nos alliés nous nous adonnions à tous les sports. Ce n'est pas la ration d'eau-de-vie qui nous donnera des mus-

cles d'acier le jour d'une attaque, elle peut nous procurer une excitation factice et passagère qui n'est pas à dédaigner; mais si au cantonnement, au repos nous nous sommes entraînés à la course à pied, au lancement du disque, au saut et à tous les sports, au moment où la patrie nous demandera de mettre à son service toute notre énergie, nos forces et nos moyens seront déçus. Les sports auront transformé les civils timides que nous étions avant la guerre en soldats confiants dans leurs forces, fiers de leurs muscles et désireux de les utiliser pour l'honneur et le salut de la France.



S. LECLERQ,
Champion du Monde
des Indépendants
et du Cercle Athlétique Parisien.

PROPOS DUNATIQUES

Mise au point. — On nous signale qu'il existe encore des enragés qui veulent faire la paix avant que la guerre soit terminée.

Une bonne fois pour toutes qu'on nous laisse finir notre petit travail, un bon coup de main vaudrait mieux que tous les coups de langue ou de plume que l'on nous prodigue si délibérément. Assez de meetings et de manifestations — des actes!...

Que tous ces enragés commençant par nous la ficher cette paix qu'ils réclament à cor et à cris. D'ailleurs notez que ces messieurs ont attendu la guerre pour faire la paix chez eux (lisez Union Saenée) et qu'ils ne désirent plus la paix que pour recommencer la guerre.

Ces loufoques seraient beaucoup mieux d'aller aux colonies bourrer le crâne aux nègres, paix double pour nous au retour. *Clamens ins deserts.*

o o o

ATTENTION! le dernier tank de guerre.

Un bolide d'une espèce inconnue sème ici l'effroi et la terreur, sur son chemin rien ne résiste, tout est brisé, tout est fauché. Totors à l'allure nonchalante, aux membres ankylosés, poilus rêveurs ou amateurs de belles aventures, garez-vous! méfiez-vous! cette Tankinette flanquée de sa tour en osier est un engin dangereux entre tous.

Prêtons qui à son contact avec mordu la poussière, cyclistes qui à son passage décrivites dans les airs des courbes gracieuses, par pitié signalez à vos frères l'arrivée de ce terrible conducteur à l'éternel sourire.....



Encore trois aujourd'hui!.....

Il s'agit de s'entendre!...

Les journalistes, l'an passé, s'accordaient à dénommer prophétiquement 1916 l'année de la « Victoire » — et ils sont actuellement très embêtés.

L'Echo des Dunes propose avec sagesse de désigner comme il suit les années futures:

- 1947, année du succès.
 - 1948, année de la gloire.
 - 1949, année du triomphe.
 - 1950, année de l'apothéose.
- Si vous trouvez encore des désignations il suffira de nous les adresser en y joignant un paquet de tabac (pas du gros S.V.P.).

On nous écrit :

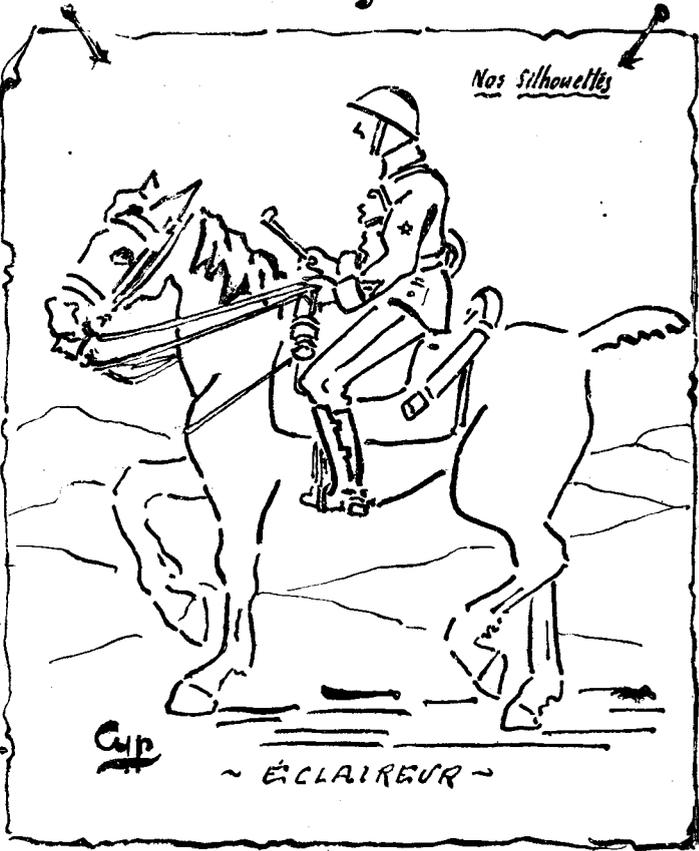
Pour conjurer les attaques aux gaz boches, pourquoi n'en émettrions nous pas aussi, au moment même où la nappe ennemie atteint nos tranchées? Ainsi les deux nappes de gaz s'asphyxieraient l'une l'autre et nos braves poilus pourraient dormir tranquilles. Simple, n'est-ce pas? Mais encore fallait-il y penser...

Bottins amoureux

Après la crise du sucre, du charbon, du papier - que sais-je encore! - la crise du mariage! Il ne manquait plus que celle-là. Pas de danger qu'il y ait celle des belles-mères! - dirait un gendre sa-cétieux.

Ne pourrait-on y remédier en reproduisant à un grand nombre d'exemplaires des albums donnant l'effigie et la biographie des volontaires pour la durée... du mariage. Un par sexe et par département. Ainsi un jeune homme désirant une femme brune, ardente, passionnée, n'aurait qu'à consulter l'agenda du Var ou des Bouches-du-Rhône. La Société éditrice couvrirait ses frais en prélevant un tant pour cent par union... consacrée.

Qu'en dit Monsieur Brieux?



PETITS ÉCHOS

On apprend du sanatorium de Zuydcoote que M^{me} Gauharou l'infirmière dévouée qui a soigné notre cher directeur l'hiver dernier, vient d'être titulaire de la médaille des épidémies.

Toutes nos félicitations.

Une jolie manifestation sportive a eu lieu tout dernièrement à Calais au profit des Orphelins de la Guerre, dans la salle de la Coopérative.

Cette fête organisée par le Calais Athlétique Club obtint un grand succès. Elle était patronnée par M. le Général Dille, M. le Général Couten ainsi que M. le Colonel Taylor. La musique anglaise prêta son brillant concours. Nous sommes heureux d'enregistrer cet encouragement du sport aux armées.

Notre sympathique collaborateur CAMPEAU qui a fondé notre journal avec le camarade LECLERCQ vient de se rapprocher de la direction. Tous nos lecteurs s'en réjouiront car la collaboration de l'auteur du «Mois Illustré» deviendra plus étroite et plus intense.

Une indiscretion nous permet de dire que le chanteur DEMARS si apprécié au Théâtre de l'Yser est M. HOSTALÉRY HENRI qui connut de bons succès dans les concerts. Il débuta à l'Olympia d'Avignon en 1908.

Il affronta rapidement les concerts parisiens où il se tailla une coquette réputation. Aujourd'hui il charme et désopile ses camarades du front et leur fait oublier pendant quelques instants les dures épreuves.

RÊVE

A celle que j'aime.

Songeur, mon oeil errait par les bleus firmaments
Et lisait à ce livre où lisent les amants,
Ce livre de la nuit qui leur parle sans trêve
Des anciennes amours comme du plus doux rêve...

«Etoiles qui du ciel ornerez la vaste voûte
Plus belles que les fleurs sur le bord de la route -
Etoiles, dites-moi, que faites-vous là-haut,
Sur ces immenses mers voguant au gré du flot?»

N'êtes-vous pas des coeurs oubliés pour toujours,
Des âmes d'inconnus n'ayant goûté des jours
Que les plus odieux et qui venez encore
Nous conter vos douleurs en attendant l'aurore ?

N'êtes vous pas des yeux, étoiles amoureuses,
Des yeux, brillants de pleurs, d'amantes malheureuses
Que le ciel a fixés à son dôme ignoré
Pour avoir trop aimé... pour avoir trop pleuré ?

J'en aime une surtout, étoiles, parmi vous...
Une à l'éclat plus pur, plus qu'aucun autre doux,
Qui me fait souvenir de deux yeux sur la terre
Ayant votre beauté mais point votre mystère....»

Tous les soirs je contemple en poursuivant mon rêve
Son regard fascinant qui m'enchaîne sans trêve :
... Et c'est pourquoi perdu dans le bleu firmament
Je passe bien des nuits à rêver doucement.

LUCIEN CAMPEAU.



— Dis Fritz, kékséksa ?
— Un crayonnet !
— Des leurs ou des nôtres ?

Dis mois déjà !!!

Notre cher canard va bientôt arborer sa première brisgue. Ayant tout à fait changé de plumes, il se présente à vous, amis lecteurs, confiant dans votre indulgence et votre bon accueil, et fidèle à sa devise : «Toujours à Micux»!

Nos collaborateurs :

- Deux rudes lapins d'abord, pères de cet unique canard :
LELLERQ : acharné téléphoniste, ne perdant jamais le fil, et qui nous garde les meilleures de ses lignes.
CAMPEAU : fondateur de la S.R.D.C. continuera ses articles et son mois illustré si appréciés.
PAROT : l'administrateur sévère, fervent des sports. « De l'ordre, de la méthode »... (air connu).

L. LANE : décorateur du théâtre de l'Yser, donnera ses dessins et caricatures.

GOUAUX : partisan du moindre effort, dans ses rêves momentanés, capable de fournir le plus grand.

GONSARD : le sympathique typo-metteur en pages, dont le caractère toujours gai et le concours nous sont si précieux.

Le Maître **SCOTTO** : dans sa critique érudite saura trouver la juste note.

DE VILLEFRAN : le globe-trotter si divertissant.

GERSEMBERGER : qui nous dit des choses si drôles.

MAS (Monsieur) : directeur du théâtre de l'Yser et chansonnier.

La-dessus, assez de pomnade — au travail.

Moi... J'lis L'Écho des Dunes!..

Paroles de
I. Hostaléry,
dit Demars.

MONOLOGUE COMIQUE.

Musique de
M. BAZILL.

— Aux Amis de L'Écho des Dunes —

Mod^{ro}

Ya des Poilus qui pour s'distraire Dé - vo - rent le Communi - qué - D'au - tris font la
manille aux en - chères - L'im - pé - ri - ale ou le Pi - quet - Moi j'ai un passion sple - nide cha - qu' fois qu' j'ai un moment d'loisir En macheminant vers
Coyde, pour cinq sous j'éprou' du plaisir C'est pas cher et ça vaut un' thune J' me pay' le lux' d' l'Écho des Dunes
(Tous droits réservés)

I
Ya des poilus qui pour s'distraire
Dévoient le communiqué,
D'aut's font la manille aux enchères
L'impériale ou le piquet:
Moi j'ai un passion splendide
Chaque fois qu'ai un moment d'loisir
En macheminant vers Coyde
Pour cinq sous j'éprou' du plaisir
C'est pas cher et ça vaut un' thune
J'me pay' le lux' d' l'Écho des Dunes.

II
J'ai un copain qu'a d'la galette
Il est freluquet et pimpant
Mais pour s'offrir une poulette
Faut qu'il casque un billet d'cinq francs
Moi d'vant les femm's, j'fais pas d'manières
Les sensations ça me connaît
Mais payer cent sous un' rombière
Je trou' que c'est exagéré,
Alors chaq' fois qu' j'vois un' bell' brune
Pour gagner j'lis l'Écho des Dunes.

III
Quand parfois j'voud' faire des fredaines
J'ai un truc qui est épatant
Au lieu d'voir les demi-mondaines
Tout seul je m'fais du boniment
Je m'prends gentiment par la taille:
Je me conduis dans un p'tit coin
En me disant: « Petit canaille,
Tais-toi donc, tu n'es qu'un coquin! »
J'fais le charmeur et la charmeuse
Mon béguin c'est l'Écho des Dunes.

IV
L'plus drôle est les caricatures
Des artistes du Camp Bador:
MILLE, BEZULT, tout l'monde figure
Et **DEMARS** fait la tête d' r'ssort...
On y voit **GOVAUX** platonique
Auprès d'**MEUNIER** en p'tit froctin;
NAS semble dire, l'air fragique
« Mignonn' vous cherrez dans l'boudin »
Certains veul'nt décrocher la lune
Moi, j'préfèr' lire l'Écho des Dunes.

V
Ceux qui on pincet pour les courses
PAROT saura les faire marcher.
Paraît qu'il ya pas mal de bourses
Pour les poilus bien entraînés.
LECLERCQ démontre les services
Qu' la lampe électrique a rendus
Mais qu'ainsi qu'les boches elle a l'vice
De recevoir la pil' dans... l'dos
Bref pour cinq ronds c'est un' fortune
Aussi j'relis l'Écho des Dunes.

VI
Hein? qu'est c'que c'est! l'nouveau tirage
L'numéro onz paraît maintenant...
Mais ça va d'venir un collage
Décidément c'est trop charmant!
Jerois qu'il doit être pathé... lique
Car **JAFFUS** fait l'cours de ciné
Et **SCOTTO** montre de musique
Sur les bébémols doit s'expliquer
Aussi j'vous quitte, j'suis dans la lune,
J'pars vite aek'ter l'Écho des Dunes.

Que faut-il pour être heureux?..... Des lettres! du pinard!... et

L'ÉCHO des DUNES



THÉÂTRE

Le programme du théâtre comportait ce mois-ci deux comédies : *le Mariage au Téléphone* de Hennequin et *Son Excellence n'est pas de bois* de Charande.

Dans le "Mariage au Téléphone" on trouve un dépit amoureux modernisé style américain; l'interprétation est hors pair, nous avons revu avec plaisir **RAOUL HENRY** superbe en notaire, parfait en tous points. Nous espérons bien par la suite l'entendre plus régulièrement, c'est encore le meilleur compliment à lui faire.

DONADEY en Dechôvrefeuille est très bien, jeu excellent, nous sommes heureux de pouvoir l'apprécier cette fois dans un rôle plus important.

Son Excellence n'est pas de bois

L'éclat de rire de la soirée : Nos compliments pour la mise en scène, bruits de coulisse, airs villageois, le tout est parfaitement réglé.

MILLE : a dessiné finement une silhouette de ministre, d'ailleurs chacune de ses têtes est une véritable composition. Son jeu expressif, sa diction, tout porte... c'est un vrai régala de le voir jouer ! Nous voulons espérer également qu'il se produira plus souvent en partie concert ! monologues ou chansonnettes.

MAS : a campé un maire impayable, tout est amusant chez lui : voix, gestes, costumes, même l'accent !... **Bravo MONSIEUR MAS** vous pouvez avoir le large sourire de l'homme satisfait... continuez... et surtout (c'est un désir) régalez-nous aussi de quelques-unes de vos plus piquantes chansons de poilus !... que vous dites si bien !...

MEUNIER : dans le charmant déshabillé de la maîtresse risque de faire tourner bien des têtes, l'illusion est complète. Il peut revendiquer d'être le meilleur travesti du front, jeu d'un naturel... observation des moindres détails, et puis chaque apparition, nouvelle toilette, vraiment notre "jeune première" nous gâte !...

GOVAUX : méticuleux dans ses moindres rôles est parfait de tenue dans le secrétaire.

Enfin un bon point à ces obscurs collaborateurs indispensables cependant : les machinistes !... le patron vous « excagasse » souvent mais une petite part vous revient ainsi qu'aux électriciens, gendarmes de service, etc, etc...

Partie de concert très réussie. **DEMARS** : l'enfant gâté des poilus, dont les refrains courent les boyaux et font tordre même les barbelés.

ELBA : bon chanteur et bonnes chansons.

SIMON : très intéressant dans ses monologues.

ET BOQUET amusant dans ses chansonnettes. Compliments habituels à l'orchestre : accords parfaits.

Paro interim :

L'HOMME DE GARDE.



- DEMARS -

AU THÉÂTRE DU FRONT

L'œuvre de **Georges Scott** dirigée dans notre secteur par le camarade **LEBRUN** qui organise dans les camps et hôpitaux de charmantes représentations avec le concours d'artistes connus et d'amateurs de valeur, faisait son ouverture le 7 mai. Salle coquettement aménagée, décors superbes. Au programme une agréable partie de concert, nous regrettons de ne pouvoir citer tous les

noms ainsi que les artistes habituels du Théâtre de l'Yser qui prêtaient leur concours. Nous nous contenterons de mentionner dans « LA PAYSAN », le petit chef-d'œuvre d'**Yves Mirande** qui terminait la soirée.

AMIET : qui en capitaine a vraiment très grand air, consciencieux, sympathique, il se grime avec talent, et **MEUNIER** superbe comme toujours.

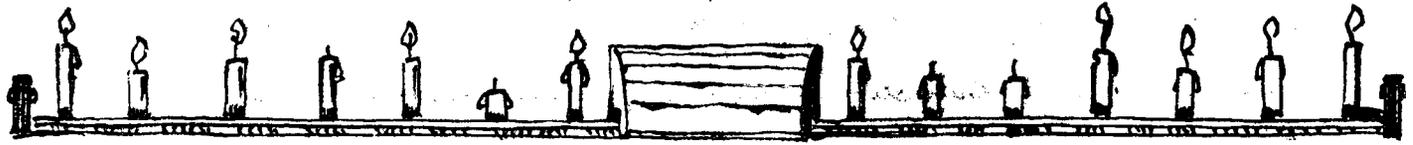
Nous tenons à féliciter **LEBRUN** et les autres organisateurs de cette petite fête réussie en tous points, nous leur adressons nos meilleurs vœux certains qu'ils ne s'en tiendront pas là...

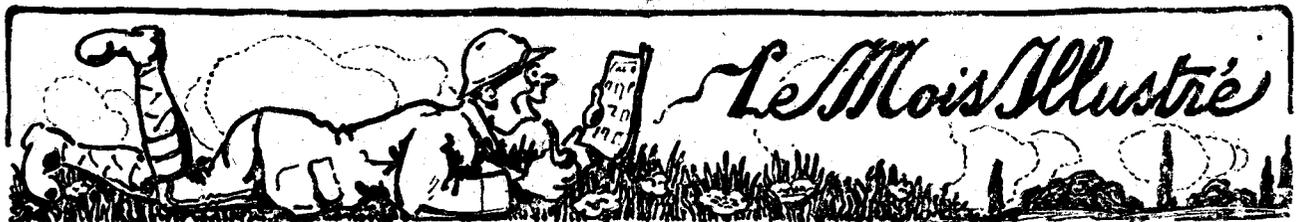
Soirée au Camp Badar

Le 6 mai dernier a eu lieu devant un auditoire choisi une soirée charmante.

M. DEVRIÈS bien connu des fidèles du Théâtre de l'Yser, et accompagné de **M. STAUB** le pianiste de talent a donné plusieurs partitions qui furent très appréciées.

Nous l'en remercions et souhaitons de voir ce plaisir souvent renouvelé.





- Qu'est ce que ^{vous} faites la ?
- J'apprends l'ESPERANTO pour aller au CONGRÈS !..



- Allez !.. et souvenez vous
- que vous êtes mon dernier espoir !..



- Quelle veine que ce soient des Pacifistes parce que sans ça...

LE CONGRÈS DE STOCKHOLM



- Carnets de sucre, d'essence, de charbon ... quoi encore ?
- Voulez-vous mon carnet de PACULE ?



... Parait qu'on va nous donner des CARTES ... des SENS !..



LA CARTE QUI SAUVERA LE PAYS MIEUX QU'AUCUNE AUTRE :
... celle de DISCOURS !..

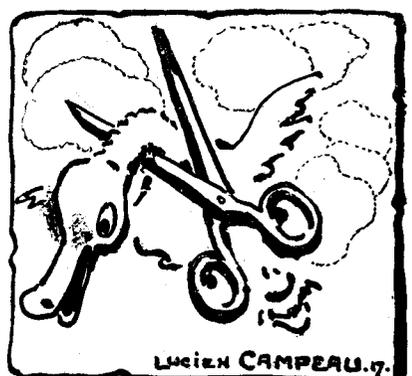
CARTES ET CARNETS



LA CALIFORNIE enrôlerait dix Régiments de Cavalerie Indienne ~



- Donnerwetter !.. Encore le BREZIL !.. est-ce le douzième ou le treizième ?.....



LA EN ce serait encore là de qu'on ici.

LUCIEN CAMPEAU. 7.

... Lisez tous les chocs des Dunes les plus intéressants du journal du vrai front ...



Les Sports



Tabutin

par un temps splendide, malgré une forte brise, que tous les concurrents se disputèrent chaudement chaque épreuve. Ces records ne furent pas même effleurés, mais il

Réunion Sportive — Internationale

Comme nous l'avions annoncé d'un notre précédent, notre réunion du 6 mai a remporté un gros succès; le soleil a bien voulu nous gratifier de ses rayons et c'est par un temps splendide, malgré une forte brise, que tous les concurrents se disputèrent chaudement chaque épreuve. Ces records ne furent pas même effleurés, mais il fut rendu hommage à tous ceux qui prirent part à cette réunion ou ils se défendirent si bien.

l'Franco-Belge, pour tous les services qu'ils nous ont rendus.

M. PAROT

N. B. — Nous sommes heureux d'apprendre que l'équipe Française a accepté l'invitation de nos amis belges pour le 10 juin.



Vanden Leynde

Compte-rendu des gagnants, par série.

100 mètres (5 séries) 1^{er} DURNEZ 12" 4/5 (b); 2^e FRANKLIN 12"; 3^e BOOBAERT 11 3/4; 4^e LINE 12" 3/4 (a); 5^e VAN DEN LEYNDE 12" 3/4 (b).

Finale: 1. VANDEN LEYNDE 12" 3/4; 2. LINE (a); 3. BOOBAERT; 4. DURNEZ.

400 mètres

- 1. TABUTIN 1' 7" (c).
- 2. FRELAT (b).
- 3. PARICHE (c).
- 4. VANDEN (b).
- 5. PATTE (b).

1500 mètres

- 1. FRELAT 4' 59" 3/4 (b).
- 2. BERGET (b).
- 3. ROYART (c).
- 4. MANGELSCROT (b).
- 5. VANDAMME (b).

5.000 mètres

- 1. GODDING 19' 42" 1/2 (b).
- 2. COSSART (b).
- 3. PETERS (b).
- 4. CASTELEYN (b).
- 5. VANDAELE (b).
- 6. THOMAS (b).



Parot

leurs. Nos amis belges se sont taillés la part du lion en enlevant trois épreuves sur quatre dans le Championnat des Dunes.

Très nombreuse assistance. La musique du ... mise gracieusement à la disposition des organisateurs a rehaussé l'éclat de cette première qui, espérons-le ne sera pas sans lendemain.

Nos remerciements à MM. les Généraux du C.A., de la Division, les chefs de Corps qui ont tout fait pour la rénovation du sport aussi salutaire à l'homme qu'à la défense nationale, ainsi qu'à tous nos amis, notamment M. Bessroy du A.C. et au Comité Spor.



W. Leclercq.



LES DUNES

FORMATION.-VÉGÉTATION

Les dunes sont l'apanage caractéristique des côtes sablonneuses comme les falaises des côtes rocheuses; elles résultent de l'apport et de l'amoncellement des sables secs chassés sur les plages par les vents du large et venant s'arrêter aux premiers accidents que leur présente le sol émergé.

Les sables s'accablent, un cordon se forme, le vent le creuse, le surélève, y fait des cônes et des cols, le façonne en collines; celles-ci de leurs flancs sans cesse balayés, de leurs crêtes éternellement balayées, fournissent la matière d'un second bournelet en arrière du premier, et ainsi de suite. Cette poussée continue, cette houle de sable fatalement chassés vers la terre par les souffles dominants, possède une force envahissante à laquelle rien ne résisterait si la nature et l'homme n'arrivaient à immobiliser les sables en les consolidant.

Malgré son aridité la dune a sa flore, riche, variée, qui lui fait une magnifique parure, des revêtements d'un charme singulier. Une simple graminée, l'hoyat (*amimophila arenaria*) a été l'agent principal de sa consolidation; grâce à lui la dune a pu être autre chose qu'une forme vague perpétuellement changeante sous les souffles qui la pétrissent et la dégradent. L'hoyat est par excellence la plante des dunes; il semble fait pour elles; il y vit, s'y développe malgré tout, puisant dans l'air l'humidité dont ses racines sont privées et résistent aux plus fortes chaleurs. L'homme en multipliant les touffes d'hoyat a créé sur les dunes d'innombrables obstacles minuscules qui entravent l'envolée des sables secs.

Mais que d'autres plantes contribuent à cette parure: les mousses veloutées, le thym, le sedum à cre, le jonc maritime, le senecion jacobé, la pensée, l'euphorbe et cet admirable chardon bleu éclatant dans son exquise pâleur. Dans les parties plus basses et abritées, les argousiers aux bariés orangés déroulent leur étoffage sombre; à mesure que l'on s'éloigne de la mer, que le sol croûteux s'affermie, la végétation s'épaissit, s'élève; buissons et arbres paraissent: le pin maritime, le peuplier du Canada sont les premiers à prendre racine. Le genévrier, le saule, le frêne, l'aulne, le sureau, le troëne, l'ajonc, le genêt, le charme concourent à fixer les sables mouvants.

D^r XILON.

CONSEILS UTILES

Le Nouvel Emprunt de la Ville de Paris

Le nouvel emprunt de la Ville de Paris porte sur une somme de 510 millions pouvant être élevée à 632 millions.

Les obligations sont de 500 francs, émises à 498 francs, avec intérêt de 5 fr. 50 % net d'impôts. Le porteur recevra donc 27 fr. 90 net par an pour 498 francs, d'où intérêt effectif de 5 fr. 55 1/2 plus une prime de 5 francs, l'obligation étant remboursée au pair de 500 fr. dans cinq ans.

Il sera émis des cinquièmes d'obligations donnant droit au cinquième des avantages précités.

Enfin, point important, la Ville confère aux obligations nouvelles un droit de préférence pour la souscription aux emprunts à long terme et par voie de souscription publique qu'elle ferait d'ici le 15 juin 1920.

Même privilège est accordé aux Bons municipaux non échus et que leurs porteurs pourront échanger contre des obligations nouvelles remboursables dans cinq ans, en les déposant du 25 avril au 7 mai inclus, soit à la Caisse Municipale, soit aux Banques agréées par la Ville.

Au moment du dépôt des Bons Municipaux, le déposant recevra:

1° Un récépissé lui donnant droit à la délivrance d'obligations nouvelles pour une valeur nominale égale à la valeur en capital des bons déposés;

2° Une somme de cinq francs par obligation de 500 francs ou de 1 franc par cinquième d'obligation;

3° Enfin, les intérêts des bons déposés pour l'échange à raison de 5,25 % (bons à six mois) ou de 5,50 % (bons à un an) jusques et y compris le 14 juin 1917.

La souscription publique est fixée au 24 mai 1917. Premier versement: 50 francs par obligation et 10 par cinquième, le solde devant être payé du 15 au 30 juin 1917.

"LA SERVIETTE DU SOLDAT"

"La Serviette du Soldat" s'est donné pour mission de fournir gratuitement le linge nécessaire après la douche à l'essuyage des soldats revenus des premières lignes. Nous nous permettons de faire appel à votre collaboration pour informer les Commandants et les Médecins des régiments de votre secteur du concours bénévole que nous offrons.

"La Serviette du Soldat" a pour but, proportionnellement aux ressources dont elle dispose, et en donnant la préférence aux demandes arrivées les premières, de secourir les favoris du Commandement en faveur de l'hygiène corporelle par le don de serviettes de toilette. Elle les enverra particulièrement aux unités qui auront donné aux hommes le plus de bains-douches, quel que soit l'appareil utilisé. Le nombre des bains-douches donnés en moyenne par jour, devra, autant que possible, être certifié par le médecin de l'unité.

En voyer les demandes à "LA SERVIETTE DU SOLDAT" Mairie du XVI^e Arr^t, PARIS.

Si vous voulez prendre un
BON APÉRITIF allez chez
WILLEMS
 VINS DE MARQUE ET APÉRITIFS DE CHOIX
COXYDE-BAINS
 à côté de la Pharmacie.





Du Bistouri :

— A PROPOS DE LA PAIX —

Nous désirons la paix, tous. Aurons-nous la paix l'ôt? Aurons-nous la paix tard? Mystère... Quand l'univers est en feu, qui pourrait dire où la paix niche, où la paix trône? Aux honteuses propositions du Kaiser, qui de nous n'a point répondu, indigné: « Tu paix, bandit, la paix nous n'en voulons pas. Quelle paix fulances! » A vrai dire, les boches on ont soupé de la guerre, et avec plus de raison que nous ils erient par-tout: Paix! Paix!

Quelle virulente apostrophe leur adressait sècèment Lloyd Georges! : « Tel qu'un chien altéré court la per l'eau fraîche, ainsi vous aboyez après la paix, roquets. Mais votre ballon d'essai au sujet de la paix pète. »

Quand l'aurore de la paix rira, gardons-nous de toute illusion. A la paix, nombre de problèmes se poseront. La paix tirera au clair d'irritantes questions. Il y aura des mécontents, c'est fatal, quoique la paix gaze bien des choses, que la paix trisse mille difficultés. Au fait, n'envisageons pas cette question d'avenir. Pour l'instant, nous ne voulons ni paix ni trêve avant la victoire. Nous vous la souhaitons cette paix, pères, mères, sœurs, épouses. Vi!e qu'à la paix trainis sur trains déversent chez vous les flots successifs des êtres chéris: Ne désirez point de pâle paix, mais une paix lisse, si j'ose ainsi m'exprimer, qui vous

assure une vieillesse sans heurt. Quel est ton prix, paix chérie, paix adorable! Ah! Paix! Ah! Paix!...

Du Diable au Cor :

— VOUS REVIENDREZ UN JOUR —

Vous reviendrez, un jour, après de durs combats; Vous serez tous, alors, si grandis par l'épreuve, Que même vous parler, nous ne l'oserons pas, En voyant sur vos fronts tant de gloire si neuve, Quand, dans le bruit du cuivre et du môle tambour, Vous reviendrez un jour!

Vous reviendrez un jour et vous verrez l'aurore, Aussi belle qu'avant, fêter votre retour, Et le ciel, qui, de pourpre, au couchant se colore Se fera, pour vous tous, clair avec plus d'amour! Oubliez qu'aujourd'hui la douleur vous dévare: Vous reviendrez un jour!

Vous reviendrez un jour. Malgré votre blessure, Ne craignez pas, surtout, de Lui faire la cour: Elle vous aimera, son âme est belle et pure... Tantôt près d'une mère ou d'une épouse sûre, Vous pourrez, dans la Paix, être heureux tour à tour Quand viendra ce beau jour!

COURONNES ET GERBES FUNÉRAIRES
MAISON DEVIS-SCHALTIN
 Route Royale. — COXYDE-BAINS
 Toutes les inscriptions gratuites. — Rubans pour toutes nationalités
 POUR VOS ACHATS DE CADEAUX ET SOUVENIRS
 Réparations de Montres — Piles Électriques

R. NOULET ET L. PARQUIN
 Route de Mer (à côté de l'hôtel Terlinck) COXYDE
 Articles de Plage. — Jouets. — Cadeaux
 Cartes Vues, Parfumerie, Papeterie, Ouvrages de Dames
 Mercerie, Bonneterie, Lingerie, Casquettes
ARTICLES POUR MILITAIRES
GRAND CHOIX DE CARTES POSTALES ILLUSTRÉES

PHOTOGRAPHIE
 AGRANDISSEMENTS — REPRODUCTIONS —
 ~ GROUPES ~
 Vente d'Appareils, Accessoires
 et Produits Photographiques
 Villa MON ROYER (derrière les Galeries Coxydaises)
 COXYDE-BAINS

Grand Choix de Dentelles
 faites à la main
 MAROQUINERIE
Mlle BROUKAERT
 Villa Jean-Bart. — COXYDE-BAINS

AVANT DE FAIRE VOS ACHATS
VISITEZ LES

NOUVELLES
Rue Alexandre III, DUNKERQUE, Rue Neuve...

GALERIES

Maroquinerie, Papeterie, Parfumerie,
Articles de Toilette, Bonneterie, Chaussures, Chemises,
Ganterie, Mercerie, etc.....

Assortiments Considérables à tous nos Comptoirs

ARTICLES POUR MILITAIRES

Pharmacie du Cerf

Maison H. FIXMER

36, Avenue de la Mer. - LA PANNE-B.

Dépôt d'appareils, de pellicules et
d'accessoires de la C^{ie} KODAK

Immense choix de cartes-vues. - Articles
et toutes fournitures pour artistes peintres
COULEURS LEFRANC et C^{ie}

Atelier de pose bien aménagé
CARTES POSTALES à partir de 5 fr. la douzaine
Portraits en tous genres

Pour faire un voyage
agréable il faut être
bien ravitaillé



PERMISSIONNAIRES!

ne prenez pas le train
avant de vous être
approvisionnés chez



MEELE

Coyde - Saïns
CONSERVES, ÉPICERIE DE 1^{er} CHOIX

M^{on} Th. PERSYN

24 Av. de la Mer. - LAPANNE-B.

LIBRAIRIE FRANÇAISE
Choix incomparable de livres
des meilleures éditions

PAPETERIE ET CARTES POSTALES

Spécialité de cigares fins
Cigarettes et tabacs
de marque.

HORLOGERIE DE LYSER
BIJOUTERIE - LUNETTERIE



R. BERQUIN-DESECK

Avenue de la Mer, 89. - LA PANNE

MONTRES LONGINE et OMEGA
MONTRES-BRACELET. - ARTICLES D'OPTIQUE ET QU

A. OPLIEGER ET A. NOUËT

Avenue de la Mer. - LA PANNE-B.

CARTES ILLUSTRÉES - VUES DE LA PANNE.
Articles de Plage et pour Cadeaux
MERCERIE - BONNETERIE
Spécialité de Dentelles belges. - Ouvrages de mains
POTERIES FLAMANDES - CUIVRES ANCIENS
GRAND CHOIX DE PARFUMERIE
ARTICLES POUR MILITAIRES

